

联合国

S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/158
25 February 1997
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1997年2月25日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨向你转递1997年2月25日伊拉克共和国代理外交部长哈米德·优素福·哈马迪先生给你的信，信中述及土耳其武装部队持续侵犯伊拉克领土和领空的行为。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表
大使
尼扎尔·哈姆敦(签名)

附件

1997年2月25日

伊拉克代理外交部长给秘书长的信

兹提及我1997年1月8日的信，其中述及土耳其武装部队持续侵犯伊拉克共和国领土和领空的行为(S/1997/24, 附件)，并通知你，土耳其部队依然以各种借口在伊拉克领土和领空内从事军事行动。据报的1997年1月份侵犯行为详列如下。

1. 1997年1月3日，土耳其部队继续从事行动，对乌弗库齐和胡里兹两地的邻近地区进行搜索。与此同时，土耳其战斗机对伊拉克领土以内的库利·哈鲁纳赫和阿尔米什特地区实施空中轰炸。
2. 1997年1月4日，两架土耳其飞机轰炸了拜塔斯村，此外，土耳其还炮轰了伊拉克领土以内的基拉赫山地区和沙拉尼什·纳萨拉村。
3. 1997年1月5日，土耳其战斗机轰炸了伊拉克领土以内阿马迪耶西北的马廷地区。
4. 1997年1月6日，渗透到伊拉克领土以内的土耳其军事小分队开始撤离乌弗库齐与巴赫努纳东北一个地点之间的边界地带，并驻扎于伊拉克领土以内1 至2公里处。他们于1997年1月7日完成撤离过程。
5. 1997年1月10日，两架土耳其战斗机轰炸了伊拉克领土以内的锡纳特村和卡斯鲁克村。
6. 1997年1月12日，土耳其武装部队在军机的掩护下，从哈布尔方向推进到位于伊拉克领土以内哈布尔河岸的阿拉蒙村。
7. 1997年1月12日，土耳其飞机和大炮轰击了伊拉克领土以内的达里亚拉什、卡斯鲁克、艾哈迈德和加里等地区。
8. 1997年1月13日，土耳其战斗机轰炸了伊拉克萨利法尼小区的阿尔米什特、哈鲁纳赫和达尔加勒，并持续飞越伊拉克—土耳其边界地带的地区上空。

9. 土耳其部队释放了他们先前扣留并押往土耳其锡洛皮市的一些伊拉克籍库尔德族公民。这些人从那里被放回伊拉克北部。

伊拉克政府向你叙述土耳其这些侵犯行为的详情，并谴责这种军事侵略行为。它这样做是因为土耳其部队一再轰炸伊拉克城镇和村庄以及非法侵入伊拉克境内的行径公然侵犯了伊拉克的主权及其领土和领空的不可侵犯性，而且也不符合友好睦邻关系、《联合国宪章》、国际法准则和1926年伊拉克—土耳其边界协定。这些行为还可能损害整个区域的稳定。美利坚合众国及其在伊拉克北部的盟友制造了不正常局势，这是使整个区域动荡不安的主因。

如我上一封信中所述，土耳其政府应对其在伊拉克领土内犯下的侵略行为及其所有后果承担全部国际责任，不论它为此提出何种理由。

伊拉克政府保留其根据国际法就土耳其侵犯伊拉克领土和领空所造成的损失以及这些行为对伊拉克公民造成的人身伤害寻求赔偿的合法权利。伊拉克政府通过你，再次促请土耳其政府重新考虑其对伊拉克北部局势的政策，在友好睦邻和相互尊重主权基础上促进两国的合作，并消除使损害两国利益的局势持续存在的因素。

我要通过你，重申伊拉克吁请土耳其邻国尊重伊拉克的主权和领土完整，同时，我还表示希望联合国将履行《宪章》所规定的责任，并制止不断对我国施行的恫吓和侵略行为。

请将本信作为安全理事会的文件分发为荷。

伊拉克共和国
代理外交部长
哈米德·优素福·哈马迪(签名)